

Heizkörper M1 / M1CR - M2 / M2CR

TECHNISCHES HANDBUCH FÜR HEIZKÖRPER

SEHR GEEHRTE/R KUNDE/IN,

Vielen Dank für die Wahl eines Caleido-Produktes.

Dieses Handbuch enthält alle Informationen zur korrekten Installation, Verwendung und Wartung des Heizkörpers.

Es ist das Handbuch sorgfältig durchzulesen und an einem sicheren Ort aufzubewahren. Bitte beachten Sie, dass bei einer Verlegung des Heizkörpers an einen anderen Aufstellungsort das Handbuch beiliegen muss.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Das Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, psychischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten haben und über die damit verbundenen Gefahren informiert sind. Die vom Benutzer durchzuführenden Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

Kinder unter 3 Jahren müssen ferngehalten werden und dürfen nicht mit dem Heizkörper oder Teilen davon spielen. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch erhalten haben und die Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät NICHT mit dem Stecker anschließen, einstellen, reinigen oder Wartungsarbeiten daran durchführen.

WARNUNG – NICHT in kleinen Räumen verwenden, wenn sich dort Personen aufhalten, die den Raum nicht allein verlassen können, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

WARNUNG - der Heizkörper darf nur als Halterung von Handtüchern oder ähnlichen Gegenständen verwendet werden, die ein Gesamtgewicht von 5 kg nicht überschreiten dürfen.

ACHTUNG - Nur die mitgelieferten Schrauben und Dübel verwenden oder diese durch andere mit gleichen oder besseren mechanischen Eigenschaften ersetzen. ACHTUNG - Dieses Gerät ist nur für das Wärmen von in Wasser gewaschenen Textilien bestimmt.

WARNUNG - Falls Frostschutzmittel aus dem Elektroheizkörper ausläuft, ist der Kontakt mit Haut und Augen unbedingt zu vermeiden; Einatmen und Verschlucken sind ebenfalls zu vermeiden.

WARNUNG - Dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens verwenden. WARNUNG - Das Gerät ist nicht zum Trocknen von nasser Kleidung geeignet, da dies eine ernsthafte Gefahr für die Sicherheit des Benutzers darstellen würde.



ACHTUNG

Einige Teile dieses Produkts können SEHR HEISS werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und/oder schutzbedürftige Personen anwesend sind.



ACHTUNG

Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.



ACHTUNG

Nicht am Produkt hochklettern.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Im unteren Teil des Geräts, am Ausgang des elektrischen Anschlusskabels, ist ein Etikett mit allen Eigenschaften des elektrischen Teils des Heizkörpers aufgebracht, der zuvor verschiedenen Tests unterzogen wurde. Es wird empfohlen, das obige Etikett zu beachten.

ACHTUNG

Während der Installation, Wartung und Reinigung darf das Gerät nicht mit Strom versorgt werden.

Es ist die korrekte Versorgungsspannung anhand der Werte auf dem Etikett zu prüfen, das am Heizkörper am Stromausgangskabel angebracht ist.

Es ist ein mehrpoliger Schutzschalter zu installieren. Der Abstand zwischen den Kontakten muss mindestens 3 mm betragen. Der Stromversorgungskreis des Geräts muss durch eine hochempfindliche Differentialschutzeinrichtung geschützt sein.

Es dürfen keine Metallgegenstände in das Kunststoffgehäuse der Steuerelektronik eingeführt und nicht versucht werden, dieses zu durchstoßen und/oder zu manipulieren.

caleido®

CALEIDO srl - via Pablo Neruda, 52/a - 25020 Flero (BS) - Italy

Tel +39 030 2530054 - Fax +39 030 2530533

caleido@caleido.it

caleido.it

0039 030 2530054

ANGABEN ZUR INSTALLATION IM BADEZIMMER

Die Installation muss den im Bestimmungsland geltenden Normen und Gesetzen entsprechen.
Die elektrischen Daten und die IP-Schutzart sind dem am Heizkörper angebrachten Typenschild zu entnehmen und die nachstehenden Warnhinweise zu beachten.

WARNUNG – Der Heizkörper muss so angebracht werden, dass der Schalter oder die elektronischen Bedienelemente nicht erreichbar sind, wenn sich die Person in der Dusche bzw. Badewanne befindet.

ACHTUNG - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden. **ACHTUNG** - Bei den Ausführungen mit elektrischem Widerstand und Kabelausgang ist der Anschluss fachgerecht mit einer Klemme vorzunehmen, die der Norm EN 60998-1 entspricht und dieselbe IP-Schutzart gewährleistet, wie sie in der Bedienungsanleitung des Widerstands und auf dem am Heizkörper angebrachten Etikett mit den Daten des Typenschildes angegeben ist.

ACHTUNG - Bei Versionen mit elektrischem Widerstand und Kabelausgang der KLASSE II muss der Anschluss fachgerecht mit einer Klemme erfolgen, die der Norm EN 60998-1 entspricht und eine doppelte Isolierung garantiert.

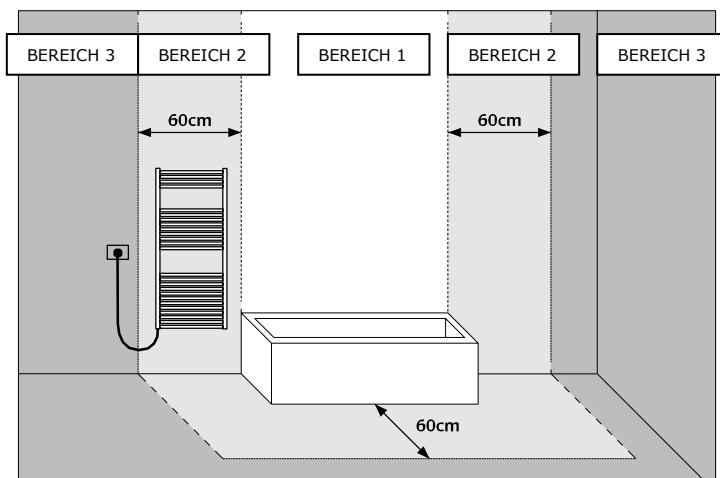
ACHTUNG - Bei Ausführungen mit Widerstand und Netzanschluss über einen Stecker ist darauf zu achten, dass der Anschlussbereich dem in Abbildung 1 (Seite 3) dargestellten BEREICH 3 entspricht.

ACHTUNG - Bei Ausführungen mit elektrischem Widerstand der KLASSE II muss der Heizkörper an eine Vorrichtung angeschlossen werden, die eine allpolige Netztrennung gewährleistet, mit einem Kontaktöffnungsabstand von mindestens 3 mm.

ACHTUNG - Versionen mit elektrischem Widerstand der KLASSE II dürfen NICHT an das Erdungskabel angeschlossen werden.

ACHTUNG - Im Badezimmer muss die Stromleitung mit einem hochempfindlichen 30-mA-Differenzialgerät geschützt werden.

Es ist ein mehrpoliger Schutzschalter zu installieren. Der Abstand zwischen den Kontakten muss mindestens 3 mm betragen. Unter Berücksichtigung aller oben genannten Warnhinweise kann der Heizkörper in den Bereichen 2 und 3 der **Abbildung 1** installiert werden.



INSTALLATION DES HEIZKÖRPERS

Der Heizkörper darf nicht in einer Nische oder unter einer Steckdose installiert werden.

Alle Elemente, die die ordnungsgemäße Verteilung der Wärme behindern könnten, müssen in einem Mindestabstand von 50 cm von der Vorderseite des Heizkörpers angebracht werden.

Die ideale Installationshöhe beträgt 30 cm über dem Boden.

WARNUNG - Um eine Gefährdung von Kleinkindern zu vermeiden, muss das Gerät so aufgestellt werden, dass das letzte Heizelement am Boden einen Abstand von mindestens 600 mm zum Boden aufweist.

REINIGUNG DES HEIZKÖRPERS

ACHTUNG - Vor jeder Reinigung ist die Stromversorgung zu trennen. **ACHTUNG** - Reinigungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem und kaltem Heizkörper durchgeführt werden.

ACHTUNG - Keine scheuernden oder ätzenden Produkte verwenden.

Zum Reinigen des Heizteils Seifenwasser verwenden und mit einem weichen Tuch spülen. Zur Reinigung der Kunststoffteile nur ein trockenes Tuch verwenden und den Kontakt mit Chemikalien oder Alkohol vermeiden.

STÖRUNGEN

Bei einer Störung darf das Gerät nicht weiter verwendet werden. Es muss von der Stromversorgung getrennt werden. Wenden Sie sich für Reparaturen an einen qualifizierten Techniker, der für Arbeiten an dieser Art von Produkten zugelassen ist.

Reparaturen, die ein Öffnen des Flüssigkeitsbehälters erfordern, müssen vom Hersteller durchgeführt werden.

Der Hersteller lehnt jede Haftung für Personen-, Tier- und Sachschäden ab, die durch Manipulationen oder unsachgemäße Eingriffe am Heizkörper entstehen.

GARANTIE

Auf den Heizkörperkörper wird eine Garantie von 5 Jahren gewährt. Die elektrischen und elektronischen Komponenten haben eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum des Heizkörpers.

Damit die Garantie gültig ist, muss ein Dokument vorgelegt werden, welches das Kaufdatum bescheinigt (Quittung, Rechnung, Steuerbeleg).

ACHTUNG : Damit die Garantie gültig ist, muss die Installation den geltenden Normen und Gesetzen entsprechen und fachgerecht ausgeführt werden.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Teile, die einem normalen Verschleiß oder Verbrauch unterliegen, sowie Schäden, die durch den Transport entstanden sind.

UMWELT

Das auf dem Gerät angebrachte und nebenstehend abgebildete Symbol weist darauf hin, dass das Produkt der getrennten Sammlung für Elektrogeräte unterliegt. Am Ende seiner Lebensdauer darf das Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zu einer dafür vorgesehenen Sammelstelle in der Umgebung oder beim Kauf eines neuen Geräts des gleichen Typs an den Händler zurückgegeben werden.

Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten ist eine Maßnahme zur Sicherung, zum Schutz und zur Verbesserung der Umweltqualität sowie zur Vermeidung möglicher schädlicher Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit durch vorhandene gefährliche Stoffe, die in den europäischen Richtlinien eingestuft sind.



WARNUNG: Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts zieht Strafen nach sich.

EIGENSCHAFTEN DES HEIZKÖRPERS

IP-KLASSE: Siehe Typenschild am Heizkörper.

ISOLATIONSKLASSE: Siehe Etikett auf dem Typenschild des Heizkörpers.

Der Heizkörper besteht aus einem Metallgehäuse und enthält im Inneren eine Wärmeübertragungsflüssigkeit, die aus einem Gemisch aus Wasser und Frostschutzmittel besteht und speziell für diese Art der Verwendung geeignet ist.

M1 / M1CR - M2 / M2CR

Elektronische Steuerung für Handtuchwärmer

M1 / M2 ist ein digitales Chronothermostat zur Steuerung von elektrischen Handtuchwärmern.

Dank eines externen Sensors ist er in der Lage, die gewünschte Raumtemperatur zu halten.

Er hat ein einfaches und modernes Design, das sich für alle Arten von Möbeln und Handtuchwärmern eignet. Er ist einfach zu installieren und ist in verschiedenen Farben erhältlich

M1 / M2 ist ein zertifiziertes Produkt.

Verfügbare Farben:

- Weiß (RAL9003)
- Verchromt

Funktionen

Sechs verschiedene Betriebsmodi:

Comfort, Nacht, Frostschutz, Fil-Pilot, Chrono, 2-h-Timer und Standby.

• Betriebsart „Comfort“

Der Thermostat hält die Raumtemperatur auf dem vom Benutzer eingestellten Wert.

• Betriebsart „Nacht“

Der Thermostat hält die Temperatur auf einem niedrigeren Wert als der "Comfort"-Temperatur.

• Betriebsart „Frostschutz“

Der Thermostat hält die Raumtemperatur über 7 °C.

• Betriebsart „Fil-Pilote“

Der Betrieb der elektronischen Steuerung wird durch das Signal des Fil-Pilote"-Systems bestimmt.

• Betriebsart „Chrono“

Die Regelung erfolgt nach einem täglichen Programm mit wöchentlicher Wiederholung und kann vom Benutzer eingestellt werden.

• Betriebsart „2h-Timer“

Die elektronische Steuerung schaltet das Heizelement unabhängig von der eingestellten Temperatur für zwei Stunden ein. Nach Ablauf dieser Zeit kehrt der Thermostat in die zuvor eingestellte Betriebsart zurück.

Während dieser zwei Stunden wird aus Sicherheitsgründen die Raumtemperatur so eingestellt, dass 32 °C nicht überschritten werden.

• Betriebsart „Standby“

Die Regelung erfolgt nach einem täglichen Programm mit wöchentlicher Wiederholung und kann vom Benutzer eingestellt werden.



WEITERE INFORMATIONEN

- Großes hintergrundbeleuchtetes Display mit Anzeige der eingestellten Temperatur, Zeit, Programmierung und eingestellter Betriebsart/Funktion.
- Alle Modi / Funktionen können über die IR-Fernbedienung (optional) eingestellt werden.
- Das Tages- und Wochenprogramm kann vom Benutzer nach seinen Bedürfnissen eingestellt werden.
- Funktion „Fenster-offen-Erkennung“: Ist diese Funktion eingeschaltet, schaltet sie das Heizelement des Handtuchwärmers beim Öffnen des Zimmerfensters für bis zu 30 Minuten ab und führt so zu Energieeinsparungen.

ZERTIFIZIERUNGEN

| | | | | |
|---|--|------------------|---------------------|---------------------|
| - Ökodesign-Richtlinie für Energie (<0,5 W) | - Verwendung von Produkten, 2005/32 / EG | - EN60335-1:2012 | - EN60335-2-30:2011 | - EN60335-2-43:2008 |
| - EN61000-3-2:2004 | - EN61000-3-3:1995 | - EN50366:2003 | - EN55014-1:2008 | - EN55014-2:1998 |

caleido®

CALEIDO srl . via Pablo Neruda, 52/a . 25020 Flero (BS) . Italy
Tel +39 030 2530054 - Fax +39 030 2530533
caleido@caleido.it
caleido.it

0039 030 2530054

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:

| | | |
|---|--|-------------------------|
| Produkt | Digitale Steuerung für Handtuchwärmer | |
| Anwendungen | Handtuchwärmer | |
| Isolationsklasse | Klasse I (M1 / M1CR), Klasse II (M2 / M2CR) | |
| IP-Klasse | IP44 | |
| Fil-Pilote | Nur verfügbar für Klasse II | (Standard 6 Modi) |
| Betriebsart zur Temperaturoauswahl | Digital über Tasten | |
| Wählbarer Temperaturbereich | 7°C ÷ 32°C | |
| Betriebstemperatur | -10°C ÷ 40°C | |
| Max. Leistung | 2000W. | |
| Versorgung | 230 VAC 50 Hz / 60 Hz | |
| Maße | 131 x 76 x 42 mm (Thermostat H x L x I) | |
| Garantie | 2anni | |
| Normen | EN 62233:2008 EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011 EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + IS1: 2007 + A2: 2008 EN 61000-3-2: 2014 EN 61000-3-3: 201 | |
| Genehmigungszeichen | CE | |
| Behälter | ABS-VO | Weiß RAL9003, verchromt |
| Umweltrichtlinie | WEEE, RoHS | |
| Betriebsarten | Comfort Nacht Frostschutz Standby Fil-Pilote-Timer 2h. Chrono Erkennung offenes Fenster | |
| Display | Temperatur, Datum und Uhrzeit, Betriebsart / Funktionen, Heizanzeige, Tastensperre, weiße Hintergrundbeleuchtung. | |
| Anschluss an das Stromnetz | Italienischer Stecker L. 120 cm, Schweizer Stecker L. 120 cm, UK- Stecker L. 120 cm, Schuko-Stecker L. 120 cm | |
| Erhältliche Farben | Weiß (RAL9003), verchromt | |
| Anschluss an das Heizelement | 6,3 x 0,8 mm Faston: Linie, Neutral, Erde (nur Klasse I) | |
| Sensor für Raumtemperatur | 10 KOhm bei 25 °C, NTC-Typ | |
| Netzkabel | H05VVF<HAR> L = 900 mm 3x1mmq - Klasse II + Fil-pilote 2x1mmq - Klasse II 3x1mmq - Klasse I | |
| Erhältliche Farben | Weiß (RAL9003) | Weißes Kabel RAL9003 |
| | Verchromt | Graues Kabel RAL7001 |

ACHTUNG!
Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
Bevor am Heizelement gearbeitet wird, stets sicherstellen, dass die
Stromversorgung unterbrochen ist.

ACHTUNG

- Diese Gebrauchsanweisung ist sorgfältig aufzubewahren und aufmerksam zu lesen, bevor dieses Gerät verwendet wird.
 - Dieses Gerät ist einzig und allein für die Verwendung an Handtuchwärmern bestimmt.
 - Dieser Thermostat wird zur Erwärmung der Flüssigkeit in einem Handtuchwärmer in Verbindung mit einem Heizelement verwendet.
- Jede andere Verwendung ist untersagt.
- Vor dem Gebrauch ist zu prüfen, ob die Netzspannung mit der des Thermostats übereinstimmt (siehe technische Daten).
 - Es sind nur passende Heizelemente zu verwenden, die für den verwendeten Handtuchwärmertyp geeignet sind.
 - Das Gerät ist vor der Reinigung oder Wartung von der Stromversorgung zu trennen.
 - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, ist das Gerät auszuschalten und es dürfen keine Eingriffe daran vorgenommen werden. Beschädigte Netzkabel dürfen nur vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienststelle ersetzt werden. Andernfalls kann die Sicherheit des Systems beeinträchtigt werden und die Garantie erlöschen.
 - Das Heizelement nur in seiner Schutzverpackung aufbewahren und transportieren.
 - Das Heizelement darf nur durch den Hersteller ausgetauscht werden.
 - Das Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden, es sei denn sie werden beaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die vom Benutzer durchzuführenden Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

**Vor der Installation ist das Netzwerk zu trennen.
Die Installation muss von autorisiertem und zertifiziertem Personal durchgeführt werden.**

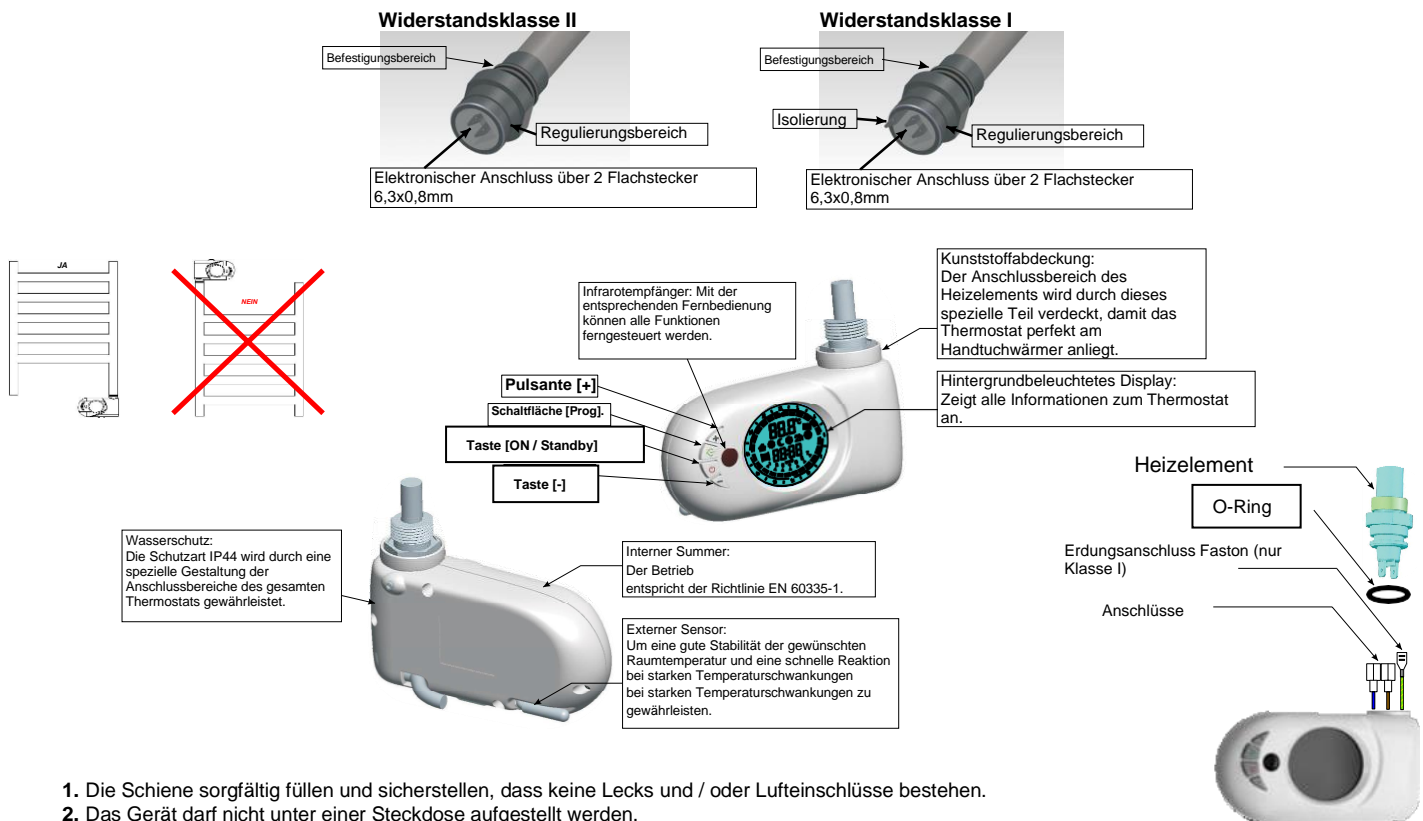
INSTALLATION

M1 / M2 ist mit den in den folgenden Zeichnungen dargestellten Heizelementen kompatibel.

WICHTIG:

Es ist die maximale Länge der Stecker zu beachten (19mm im nebenstehenden Foto).

Bei längeren Steckern könnten die Kunststoffhülsen bei der Montage in der Produktionslinie das Kunststoffteil im Inneren der Steuerung berühren und die internen Kabel beschädigen.



1. Die Schiene sorgfältig füllen und sicherstellen, dass keine Lecks und / oder Lufteinschlüsse bestehen.
2. Das Gerät darf nicht unter einer Steckdose aufgestellt werden.
3. Das Gerät muss so installiert werden, dass die Bedienelemente beim Duschen oder Baden nicht berührt werden können.
4. Den Temperaturregler nur an elektrische Heizelemente anschließen, die für den Anschluss geeignet sind.
5. Sicherstellen, dass die Netzspannung mit den Angaben in den technischen Daten übereinstimmt.
6. Es ist sicherzustellen, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Thermostats angegebenen übereinstimmt. (siehe Herstellerdokumentation) Die Verwendung eines Heizelements mit höherer Leistung:
 - erhöht nicht die effektive Leistung des Strahlers.
 - kann zur vorzeitigen Zerstörung des Heizelements führen.
 - kann den Heizstrahler beschädigen.
7. Sicherstellen, dass die Leistung des Heizelements die Leistung des Reglers nicht übersteigt (siehe Typenschild).
8. Bei der Installation in Räumen mit Badewanne oder Dusche sind die "Schutzbereiche" zu beachten (in Großbritannien gemäß IEE-Verkabelungsvorschriften). Es sind alle örtlichen Vorschriften zu beachten.
9. Das Gerät muss durch eine 30 mA-Differentialvorrichtung (RCD) geschützt werden.
10. Das Gerät nur mit der zugelassenen Spannung verwenden (siehe Kennzeichnung auf dem Element).
11. Wenn ein Gerät direkt an eine feste elektrische Anlage angeschlossen wird, ist eine Trennvorrichtung gemäß den örtlichen Vorschriften zur Trennung vom Netz vorzusehen.
12. Den speziell mitgelieferten O-Ring auf das Gewindeende setzen.
13. Nachdem sichergestellt wurde, dass der O-Ring richtig sitzt, den Heizkörper in das entsprechende Gewindeloch im Heizkörper oder Handtuchwärmer schrauben und mit dem entsprechenden Schraubenschlüssel festziehen. (Hinweis: Die Heizung darf auf keinen Fall in die Abwärtsführung eingesetzt werden)
14. Anschlusskabel aus dem Elektronikgehäuse herausziehen: - 2 Faston-Anschlüsse und - Erdanschluss (grün/gelb, nur bei Versionen der Klasse I vorhanden)
15. Den Faston-Stecker in den entsprechenden Sitz des Heizkörpers stecken.
16. Die Faston-Buchse des Erdungsanschlusses auf den Stecker des Heizelements stecken (nur bei der Version Calss I) und die Manschette in den entsprechenden Sitz der elektronischen Steuerung setzen.
17. Das zusammengefügte Anschlusskabel wieder in den Sitz im Regler stecken und auf den Sockel des Heizelements schieben.
18. Die elektronische Steuerung ausrichten und **WARNUNG:** Die elektronische Steuerung nicht mehr als 30 ° in beide Richtungen drehen.
19. Das Gehäuse gegen die Basis des Heizelements drücken, um den O-Ring zusammenzudrücken, und die Stellschraube von Hand anziehen (Anzugsmoment ca. 0,5 Nm).
20. Das Netzkabel an das Stromnetz anschließen.

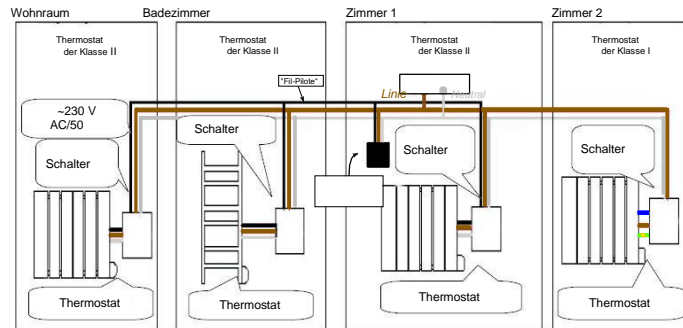
REINIGUNG

Vor dem Reinigen oder der Wartung das Gerät von der Stromversorgung trennen. Nur milde, nicht scheuernde Reinigungsmittel verwenden.

- Das Heizgerät ist während der Installation immer vom Stromnetz zu trennen.
- Der elektronische Thermostat darf nur von Fachpersonal an das Heizelement angeschlossen werden.
- Sicherstellen, dass die Leistung des Heizelements die von der elektronischen Steuerung zugelassene Höchstleistung nicht überschreitet.

ANSCHLUSS AN DAS FIL-PILOTE-SYSTEM

(Nur für mit Fil-Pilote ausgestattete Version)
Beispiel:



1. M1 / M2 mit "Fil-Pilote"-Funktion (Klasse II) können über ein Steuergerät, das das "Fil-Pilote"-System unterstützt, ferngesteuert werden. Das braune Kabel ist Phase (L), graues Kabel ist der Nullleiter (N) und schwarzes Kabel ist für den Empfang des Fil-Pilote-Signals. **Das schwarze Kabel darf nicht an den Erdanschluss angeschlossen werden.**

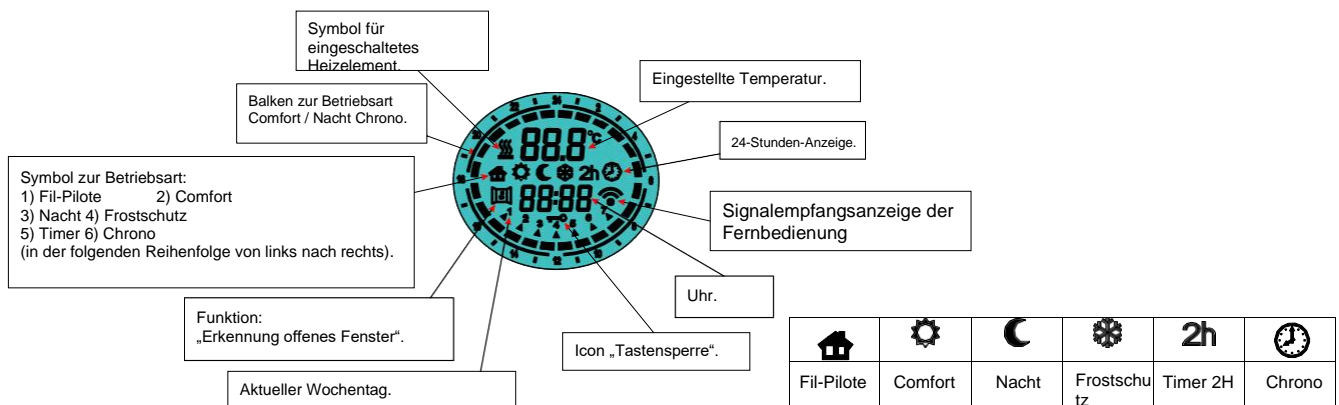
2. M1 / M2 ohne "Fil-Pilote"-Funktion (Klasse I), kann nicht ferngesteuert werden. Das braune Kabel ist die Phase (L), das blaue Kabel der Nullleiter (N) und das gelb/grüne Kabel muss mit der Erde verbunden werden.

FIL-PILOTE

Das „Fil-Pilote“-System steuert 6 verschiedene Signalarten.

1. **Standby:** Schaltet das Heizelement aus, der Thermostat bleibt eingeschaltet.
2. **Comfort:** Behält die vom Benutzer eingestellte "Comfort"-Temperatur bei.
3. **ÖKO:** Hält die Temperatur 3,5°C niedriger als die „Comfort“-Temperatur.
4. **Anti-freeze (Frostschutz):** Verhindert, dass die Temperatur unter 7 °C sinkt.
5. **Öko-1:** Hält die Temperatur 1 °C niedriger als die „Comfort“-Temperatur.
6. **Öko-2:** Hält die Temperatur 2°C niedriger als die „Comfort“-Temperatur.

BENUTZERHANDBUCH



TASTE "ON / STANDBY"

Die Taste [On/Standby] drücken, um das Gerät einzuschalten oder die Betriebsart „Standby“ einzuschalten. Wenn eingeschaltet, zeigt der untere Bereich des Displays die aktuelle Uhrzeit, der obere Bereich die eingestellte Betriebsart und die Temperatur. Im „Standby“ zeigt das Display „Stb“, die aktuelle Uhrzeit und den Wochentag an.

Hinweis: Wenn das Gerät in die Betriebsart "Standby" schaltet, werden für 0,5 Sekunden 2 Töne abgegeben. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, wird 1 Sekunde lang ein Ton ausgegeben.

Beispiel für die Anzeige in der Betriebsart „Comfort“. Beispiel für die Anzeige in der Betriebsart „Standby“.



BETRIEBSART „COMFORT“

In der Betriebsart "Comfort" wird die Raumtemperatur auf dem eingestellten Wert gehalten. Um diese Betriebsart einzustellen:

- Die Taste **[Prog]** drücken, bis auf dem Display das Symbol zur Betriebsart „Comfort“ erscheint.
- Mit den Tasten **[+]** und **[-]** die gewünschte Temperatur einstellen und warten, bis die Temperatur auf dem Display nicht mehr blinkt.

BETRIEBSART „NACHT“

In der Betriebsart "Nacht" wird eine niedrigere Temperatur als die "Comfort"-Temperatur eingestellt.

Wir empfehlen, diese Betriebsart während der Nacht oder wenn der Raum 2 Stunden oder länger nicht benutzt wird, zu verwenden.

- Die Taste **[Prog]** drücken, bis auf dem Display das Symbol „Nacht“ angezeigt wird.
- Mit den Tasten **[+]** und **[-]** die gewünschte Temperatur einstellen und warten, bis die Temperatur auf dem Display nicht mehr blinkt.

BETRIEBSART „FROSTSCHUTZ“

In dieser Betriebsart wird eine niedrigere Temperatur als die "Comfort"-Temperatur eingestellt.

Wir empfehlen, diesen Modus während der Nacht oder wenn der Raum 2 Stunden oder länger nicht benutzt wird, zu verwenden.

- Die Taste **[Prog]** drücken, bis auf dem Display das Symbol „Frostschutz“ angezeigt wird.

BETRIEBSART „2H“

Die Betriebsart „Timer 2h“ kann verwendet werden, um den Raum schnell aufzuheizen oder das Trocknen von Handtüchern zu beschleunigen.

- Die Taste **[Prog]** drücken, bis das Symbol **"2h"** auf dem Display angezeigt wird.

Das Gerät wird für 2 Stunden bei maximaler Leistung bis zu einer Temperatur von 32 °C eingeschaltet.

Die Betriebsart „Timer 2h“ ist so eingestellt, dass sie nach 2 Stunden automatisch stoppt und in die zuvor eingestellte Betriebsart zurückkehrt.

Falls erforderlich, kann der Benutzer jederzeit durch Drücken der Taste **[Prog]** in andere Betriebsarten zurückkehren.

BETRIEBSART „FIL-PILOTE“

(Nur für mit „Fil-Pilote“-Verbindung ausgestattete Modelle)

In der Betriebsart Fil-Pilote wird das Gerät von einem zentralen System gesteuert, welches die Betriebsart für alle angeschlossenen Thermostate einstellt. Das Gerät erkennt auch das fortschrittlichere sechsstufige "Fil-Pilote"-System, welches die Verwendung der im Folgenden beschriebenen Funktionen ermöglicht.

1. **Standby:** Schaltet das Heizelement aus, der Thermostat bleibt eingeschaltet.
2. **Comfort:** Behält die vom Benutzer eingestellte "Comfort"-Temperatur bei.
3. **ÖKO:** Hält die Temperatur 3,5 °C niedriger als die „Comfort“-Temperatur.
4. **Anti-Freeze (Frostschutz):** Hält die Raumtemperatur auf 7 °C.
5. **Eco-1:** Hält die Raumtemperatur 1 °C niedriger als die „Comfort“-Temperatur.
6. **Eco-2:** Hält die Raumtemperatur 2°C niedriger als die „Comfort“-Temperatur.

Zum Einschalten der „Fil-Pilote“-Funktion:

- Die Taste **[Prog]** drücken, bis das Symbol für die Betriebsart „Fil-Pilote“ auf dem Display erscheint.
 - Mit den Tasten **[+]** und **[-]** die gewünschte Temperatur einstellen und warten, bis die Temperatur auf dem Display nicht mehr blinkt.
- Wenn das „Fil-Pilote“-System nicht installiert ist, arbeitet das System in der Betriebsart „Comfort“.

EINSCHALTEN DER BETRIEBSART FIL-PILOTE

Diese Betriebsart ermöglicht es dem Benutzer, unterschiedliche Temperaturen während des Tages einzustellen.

Die Temperatur und die Zeitintervalle für "Comfort" und "Nacht" können programmiert werden.

- Um die Funktion zu einschalten, die Taste **[Prog]** drücken, bis auf dem Display das Symbol „Chrono“ erscheint.

PROGRAMMIERUNG DER BETRIEBSART CHRONO

a) Einstellen des aktuellen Tages und der Uhrzeit

- Die Betriebsart „Standby“ einstellen und die Taste für länger als 3 Sekunden drücken.
- Oben auf dem Display erscheint die Meldung: "Set" (Einstellung).
- Um den aktuellen Tag und die Uhrzeit einzustellen, die Taste **[+]** drücken, bis unten im Display die Meldung tEd (Zeit und Datum) erscheint. _Siehe Bild
- Die Taste **[Prog]** drücken, um in die Betriebsart zu gelangen.
- Der blinkende Pfeil zeigt den aktuellen Tag an:

Mit den Tasten **[+]** und **[-]** den aktuellen Tag einstellen.

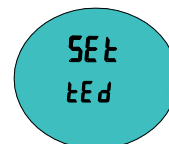
- **Zur Bestätigung** die Taste erneut drücken.

Das Display zeigt nun die aktuell einzustellende Uhrzeit an.

'Stunden': Die Tasten verwenden und zum Einstellen der Zeit sowie zum Bestätigen die Taste **[Prog]**. Minuten': Den Vorgang wiederholen und mit der Taste **[Prog]** bestätigen.

- Nach beendetem Vorgang kehrt der Thermostat in die Betriebsart "Standby" zurück.

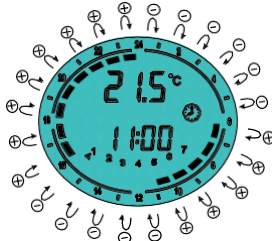
*



*

b) Einstellen des Programms für die Betriebsart Chrono

- Die Betriebsart „Standby“ aufrufen und die Taste [-] für länger als 3 Sekunden drücken.
 - Oben auf dem Display erscheint die Meldung: "Set" (Einstellung)
- Um den Zeitablauf für die Betriebsart „Chrono“ einzustellen, die Taste [+] drücken, bis im unteren Teil des Displays die Meldung Prog (Programmierung) erscheint. – Siehe Bild
- Die Taste **[Prog]** drücken, um in die Betriebsart zu gelangen.
- Nun kann für jeden Wochentag eine Zeitfolge eingestellt werden.
- Mit Tag 1 beginnen, mit den Tasten [+] und [-] die gewünschte Sequenz wählen, um für jede Stunde zwischen der Temperatur "Comfort" (voller Balken) [+] und der Temperatur "Nacht" (leerer Balken) [-] zu wählen.
- Siehe Foto unten als Referenz.
- [Prog]** drücken, um die Einstellung des ersten Tages zu bestätigen, den Vorgang für die restlichen 6 Wochentage wiederholen.



TASTENSPIRRFUNKTION

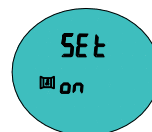
- Um versehentliche Änderungen zu verhindern, kann die Tastatur gesperrt werden.
- Für 3 Sekunden die Taste **[Prog]** drücken, um das Tastenfeld mit Ausnahme der Taste **[On / Standby]** zu sperren.
- Auf dem Display erscheint das Symbol „Tastensperre“.
- Um die Tastatur zu entsperren, für 3 Sekunden die Taste **[Prog]** drücken, das Symbol für die Tastensperre verschwindet vom Display.
- Bild rechts: Beispiel für die Funktion Tastensperre in der Betriebsart Standby



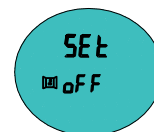
FUNKTION ZUR ERKENNUNG OFFENER FENSTER

- Mit der Funktion "Erkennung offenes Fenster" erkennt das Gerät, ob durch einen plötzlichen Temperaturabfall das Zimmerfenster geöffnet ist.
- In diesem Fall schaltet das Gerät das Heizelement für bis zu 30 Minuten ab.
- Nach 30 Minuten oder wenn die Raumtemperatur ansteigt, wird der Thermostat wieder eingeschaltet.
- Um diese Funktion einzuschalten:
- Die Betriebsart „Standby“ einschalten.
 - Für 3 Sekunden die Taste **[+]** drücken.
 - Die Taste **[+]** drücken, um die Funktion ein- oder auszuschalten.
 - Die Taste **[Prog]** drücken, um zu bestätigen und zur Betriebsart "Standby" zurückzukehren.
- Wenn die Funktion eingeschaltet ist, leuchtet das Symbol "offenes Fenster" dauerhaft.
- Wenn das Gerät das offene Fenster erkennt, blinkt das Symbol.
- Wenn die Funktion ausgeschaltet ist, verschwindet das Symbol.

Funktion eingeschaltet



Funktion ausgeschaltet



- Hinweis: Eventuell erkennt das Gerät nicht das Öffnen des Fensters.
- Dies kann passieren, wenn: der Thermostat an einem isolierten Ort abseits von Luftzügen oder in der Nähe einer Wärmequelle außerhalb des Geräts steht oder sich die Raumtemperatur zu langsam ändert.
- Hinweis: 1: Wenn das Symbol " " leuchtet, ist das Heizelement eingeschaltet.
- Hinweis: 2: " " Dieses Symbol zeigt an, dass der Signalempfang von der Fernbedienung erfolgt.
- Hinweis: 3: Bei Stromausfall die Konfiguration des Thermostats 5 Minuten lang gespeichert.

FERNBEDIENUNG (optional)

- Musa Plus wird mit einem IR-Empfänger ausgestattet und kann daher mit der Steuerfernbedienung (optional) gesteuert werden.
- Alle oben beschriebenen Funktionen sind auch auf der Fernbedienung verfügbar.

VORSCHRIFT

- Dieses Gerät ist KEIN normaler Hausmüll. Es muss über die entsprechende Sammelstelle für das Recycling entsorgt werden. Bei einem Austausch kann es an Ihren Händler zurückgegeben werden.
- Diese Entsorgung des Produkts am Ende seines Lebenszyklus ermöglicht es uns, unsere Umwelt zu schonen und den Verbrauch natürlicher Ressourcen zu verringern.
- Dieses auf dem Produkt angebrachte Symbol weist darauf hin, dass es gemäß der Richtlinie 2002/96/EG (WEEE) bei einer speziellen Rücknahmestelle zur Entsorgung abgegeben werden muss.



Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung alle Änderungen vorzunehmen, die er zur Verbesserung seines Produkts für erforderlich hält. Reparaturen müssen von autorisiertem Personal durchgeführt werden, um zu vermeiden, dass die Garantie erlischt.

caleido®

CALEIDO srl - via Pablo Neruda, 52/a - 25020 Flero (BS) - Italy
Tel +39 030 2530054 - Fax +39 030 2530533
caleido@caleido.it
caleido.it

0039 030 2530054